

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2022

aruandeaasta lõpp: 31.12.2022

ärinimi: Alba Saga Digital Freelance OÜ

registrikood: 11942366

tänavaja talu nimi, Suurtüki tn 2-11
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10133

telefon: +372 56971161

e-posti aadress: albasaga@asdf.fi

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Raha	8
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	8
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	8
Lisa 5 Pikaajalised finantsinvesteeringud	9
Lisa 6 Laenunõuded	9
Lisa 7 Laenukohustised	9
Lisa 8 Võlad ja ettemaksed	10
Lisa 9 Osakapital	10
Lisa 10 Müügitulu	11
Lisa 11 Tööjõukulud	11
Lisa 12 Seotud osapooled	11
Aruande allkirjad	13

Tegevusaruanne

Sissejuhatus

Alba Saga Digital Freelance OÜ on kantud Äriregistrisse 17.05.2010. a. Ettevõtte osakapital on 2600 eurot. Aruandeaasta oli Alba Saga Digital Freelance OÜle kolmeteistkümnes tegevusaasta.

Tulud, kulud, investeeringud

OÜ Alba Saga Digital Freelance peamiseks tegevusvaldkondadeks oli:

- Kirjalik ja suuline tõlge (EMTAK 74301) 99,22%
- Programmeerimine (EMTAK 62011) 0,78%

Aruandeaastal olulisi investeeringuid ei tehtud, toimus tavapärane äritegevus.

Järgmisel majandusaastal on plaanis äritegevusega jätkata senises mahus.

Uurimis- ja arendusprojektidele ei kavatseta järgmisel majandusaastal kulutada.

Tegevjuhtkonna tasud

Juhatus koosneb kahest liikmest. Juhatuse liikmetele maksti aruandeaastal tasu. (Vt Lisa 12: Seotud osapooled)

Aruandeaastal Alba Saga Digital Freelance OÜ muud palgalist tööjõudu ei kasutanud.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2022	31.12.2021	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	82 874	53 275	2
Nõuded ja ettemaksed	131 688	131 477	3, 4
Kokku käibevarad	214 562	184 752	
Põhivarad			
Finantsinvesteeringud	161 743	161 743	5
Kokku põhivarad	161 743	161 743	
Kokku varad	376 305	346 495	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Laenukohustised	171 795	171 795	7
Võlad ja ettemaksed	1 172	1 886	4, 8
Kokku lühiajalised kohustised	172 967	173 681	
Kokku kohustised	172 967	173 681	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 600	2 600	9
Kohustuslik reservkapital	260	260	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	169 954	135 048	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	30 524	34 906	
Kokku omakapital	203 338	172 814	
Kokku kohustised ja omakapital	376 305	346 495	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2022	2021	Lisa nr
Müügitulu	53 993	56 751	10
Kaubad, toore, materjal ja teenused	0	-120	
Mitmesugused tegevuskulud	-2 621	-2 390	
Tööjõukulud	-20 845	-19 336	11
Muud ärikulud	-6	-1	
Ärikasum (kahjum)	30 521	34 904	
Intressitulud	3	2	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	30 524	34 906	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	30 524	34 906	

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Alba Saga Digital Freelance OÜ (edaspidi: ettevõtte) 2022. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Finantsvarad

Finantsvara kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 3 (RTJ 3).

Raha

Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse bilansis ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke ning kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Ettevõtte arvestusvaluuta on euro. Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid.

Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeval ümber arvestusvaluutasse bilansipäeval kehtivate Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel. Ümberhindamise tulemusena tekkinud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Finantsinvesteeringud

Finantsinvesteeringuid kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 3 (RTJ 3).

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 11 (RTJ 11). Kasutatakse ostumeetodit. Edasine kajastamine soetusmaksumuses.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu, viitlaekumised ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded (sh. laenunõuded, deposiidid) kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Igal bilansipäeval hinnatakse, kas esineb tunnuseid nende finantsvarade väärtuse languse osas. Juhul, kui selliseid tunnuseid esineb, hinnatakse korrigeeritud soetusmaksumuses kajastatavad finantsvarad alla nendest eeldatavasti tulevikus laekuvate maksete nüüdiseväärtuseni. Väärtuse langusest tulenevad allahindlused kajastatakse kasumiaruandes kuluna.

Varud

Varud kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 4 (RTJ 4).

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude kuluks kandmisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit. Varud kajastatakse bilansis nende soetusmaksumuses või neto realiseerimisväärtuses, sõltuvalt sellest, kumb on madalam.

Bioloogilised varad

Bioloogilised varad kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 7 (RTJ 7).

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringud kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 6 (RTJ 6). Kinnisvarainvesteeringud kajastatakse soetusmaksumuse meetodil.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalset ja immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 1000

Igal bilansipäeval hinnatakse materiaalse ja immateriaalse põhivara puhul vara väärtuse võimalikule langusele viitavate asjaolude esinemist. Selliste asjaolude esinemise korral hinnatakse vara kaetavat väärtust ning võrreldakse seda bilansilise maksumusega. Vara kaetav väärtus on vara õiglane väärtus, millest on maha lahutatud müügikulutused, või vara kasutusväärtus, vastavalt sellele, kumb on kõrgem. Varade allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna. Kord alla hinnatud varade puhul hinnatakse igal järgmisel bilansikuupäeval, kas võib olla tõenäoline, et vara kaetav väärtus on vahepeal tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse. Sel juhul suurendatakse vara bilansilist jääkmaksumust kuni summani, mis oleks kujunenud arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni. Allahindluse tühistamisi kajastatakse aruandeperioodi kulu vähendamisenä.

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirent võetakse arvele vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse intressikuluks ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Ettevõtte kui rendileandja

Kapitalirendi alusel väljarenditud vara kajastatakse bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas. Rentnikult saadavad rendimaksed jagatakse kapitalirendinõude põhiosa tagasimakseteks ja finantstuluks. Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras. Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt tuluna.

Finantskohustised

Finantskohustised (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad) kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Eraldised ja tingimuslikud kohustised

Eraldis kajastatakse juhul, kui ettevõtte lasub enne bilansipäeva toimunud kohustavast sündmusest tulenevalt juriidiline või faktiline kohustus, kohustuse realiseerumine on tõenäoline ja selle summat on võimalik usaldusväärselt mõõta. Muud võimalikud või eksisteerivad kohustused, mille realiseerumine ei ole tõenäoline või millega kaasnevate kulutuste suurust ei ole võimalik piisava usaldusväärsusega hinnata, on avalikustatud aastaaruande lisades tingimuslike kohustustena.

Sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimine kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 12 (RTJ 12). Sihtfinantseerimine kajastatakse netomeetodil.

Tulud

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasel väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, lähtudes valmidusastme meetodist.

Kulud

Kulu arvestatakse arvestatakse tulude ja kulude vastavuse printsiibi kohaselt — aruandeperioodi tuludest arvatakse maha nendesamade tulude tekkega seotud kulud. Väljaminekuid, millele vastavad tulud tekivad mingil muul perioodil, kajastatakse kuludena samal perioodil, mil tekivad nendega seotud tulud.

Maksustamine

Maksuarvestust peetakse vastavalt Eesti Vabariigi seadusandlusele.

Ettevõtte tulumaks

Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kohustusena ja kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

Osapooli loetakse seotuks, kui ühel osapoolel on valitsev või oluline mõju teise osapoolle tehtavatele finants- ja tegevusotsustele. Nendeks on ettevõtte puhul osanikud ja juhatuse liikmed.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2022	31.12.2021
Raha arvelduskontodel (EUR)	82 874	53 275
Kokku raha	82 874	53 275

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2022	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	6 678	6 678	
Ostjatelt laekumata arved	6 678	6 678	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	10	10	4
Laenunõuded	125 000	125 000	
Kokku nõuded ja ettemaksed	131 688	131 688	

	31.12.2021	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	6 477	6 477	
Ostjatelt laekumata arved	6 477	6 477	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	0	0	4
Laenunõuded	125 000	125 000	
Kokku nõuded ja ettemaksed	131 477	131 477	

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2022		31.12.2021	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	10	0	0	647
Üksikisiku tulumaks	0	265	0	242
Sotsiaalmaks	0	437	0	400
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10	702	0	1 289

Lisa 5 Pikaajalised finantsinvesteeringud

(eurodes)

	Aktsiad ja osad	Kokku
31.12.2021	161 743	161 743
Kajastatud soetusmaksumuse meetodil	161 743	161 743
	Aktsiad ja osad	Kokku
31.12.2021	161 743	161 743
31.12.2022	161 743	161 743
Kajastatud soetusmaksumuse meetodil	161 743	161 743

Lisa 6 Laenunõuded

(eurodes)

	31.12.2022	12 kuu jooksul
Laenunõuded	125 000	125 000
	31.12.2021	12 kuu jooksul
Laenunõuded	125 000	125 000

Lisa 7 Laenukohustised

(eurodes)

	31.12.2022	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Laen ettevõtte omanikelt	171 795	171 795		
Lühiajalised laenud kokku	171 795	171 795		
Laenukohustised kokku	171 795	171 795		
	31.12.2021	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Laen ettevõtte omanikelt	171 795	171 795		
Lühiajalised laenud kokku	171 795	171 795		
Laenukohustised kokku	171 795	171 795		

Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2022	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad seotud osapooltele	469	469	
Maksuvõlad	702	702	4
Saadud ettemaksed	0	0	
Muud saadud ettemaksed	0	0	
Ümardus	1	1	
Kokku võlad ja ettemaksed	1 172	1 172	

	31.12.2021	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad seotud osapooltele	594	594	
Maksuvõlad	1 289	1 289	4
Saadud ettemaksed	3	3	
Muud saadud ettemaksed	3	3	
Ümardus	0	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	1 886	1 886	

Lisa 9 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2022	31.12.2021
Osakapital	2 600	2 600
Osade arv (tk)	2 600	2 600
Osa nimiväärtus 1 euro.		

Lisa 10 Müügitulu

(eurodes)

	2022	2021
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Soome	40 986	40 951
Eesti	3 380	5 247
Rootsi	683	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, muud	420	1 606
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	45 469	47 804
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Austraalia	6 875	8 947
Müük väljaspool Euroopa Liidu riike, muud	1 649	0
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	8 524	8 947
Kokku müügitulu	53 993	56 751
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Kirjalik ja suuline tõlge (EMTAK 74301)	53 573	56 238
Programmeerimine (EMTAK 62011)	420	513
Kokku müügitulu	53 993	56 751

Lisa 11 Tööjõukulud

(eurodes)

	2022	2021
Palgakulu	15 673	14 538
Sotsiaalmaksud	5 172	4 798
Kokku tööjõukulud	20 845	19 336
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	2	2
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Juriidilise isiku juhtimis- või kontrollorgani liige	2	2

Lisa 12 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

LÜHIAJALISED	31.12.2022	31.12.2021
Laenukohustised		
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	171 795	171 795
Kokku laenukohustised	171 795	171 795
Võlad ja ettemaksed		

Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	469	594
Kokku võlad ja ettemaksed	469	594

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2022	2021
Arvestatud tasu	20 845	19 336

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 04.04.2023

Alba Saga Digital Freelance OÜ (registrikood: 11942366) 01.01.2022 - 31.12.2022 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANNA LYNN SHEFL	Management board member	05.04.2023

Aruande osanike koosoleku kinnitamise staatus

Osanike koosoleku poolt kinnitatud

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2022
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	169 954
Aruandeaasta kasum (kahjum)	30 524
Kokku	200 478
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	200 478
Kokku	200 478

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	53573	99.22%	Jah
Programmeerimine	62011	420	0.78%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Philip Carmody	13.02.1971	Soome	1274 EUR (Lihtomand)
Anna Lynn Shefl	22.12.1973	Soome	1326 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 56971161
E-posti aadress	albasaga@asdf.fi